**KYC dotazník pro právnické osoby a podnikající fyzické osoby**/KYC questionnaire for legal entities and natural persons as entrepreneurs

|  |  |
| --- | --- |
| **Úplný název obchodní firmy nebo další označení u právnické osoby/ úplný název obchodní firmy nebo další označení u podnikající fyzické osoby.**  For a legal person please state full business name or other features/for a natural person as an entrepreneur please state full business name or other features. |  |
| **U právnické osoby uveďte Identifikační číslo nebo obdobné číslo přidělované v zahraniční/ u podnikající fyzické osoby uveďte identifikační číslo osoby.**  For a legal person please state business identification number or similar identification number given under foreign law/ for a natural person as an entrepreneur please state person’s business identification number. |  |
| **Sídlo právnické osoby/podnikající fyzické osoby.**  Company´s registered office for a legal person / an entrepreneur. |  |
| **Je jednající osoba, člen statutárního orgánu nebo skutečný majitel politicky exponovanou osobou?**  **Pokud ano, uveďte název/vztah k významné veřejné funkci.**  Is the natural person acting on behalf of you, member of a statutory body or beneficial owner a politically exposed person? In case your answer is YES, please state the name/relation to prominent public function. |  |
| **Pokud jste právnická osoba, prosím uveďte všechny země, ve kterých máte pobočku nebo provozovnu a zároveň všechny země ve kterých mají sídlo společnosti, ve kterých máte přímou nebo nepřímou účast.**  If you are a legal person, please state all countries in which you have a branch or place of business, as well as all countries in which companies in which you have a direct or indirect participation are based. |  |
| **Uveďte prosím jméno a datum narození všech fyzických osob, které jednají za právnickou osobu/podnikající fyzickou osobu při poskytování produktů a služeb ČS.**  Please state the name and date of birth of all natural persons who act on behalf of the legal entity/individual as an entrepreneur while providing of CS products and services |  |
| **Uveďte všechna odvětví, ve kterých podnikáte, jakou konkrétní podnikatelskou činnost vykonáváte v České republice.**  Please state sectors in which you operate, what specific business activities you perform in the Czech Republic. |  |
| **Jmenujte prosím hlavní obchodní partnery v České republice.**  Please state your main business partners in the Czech Republic. |  |
| **Kolik máte zaměstnanců, tj. osob v pracovním nebo obdobném poměru? \*)**  How many employees are you employing, i.e. only persons in an employment or similar relationship? |  |
| **Jaký je Váš roční obrat nebo předpokládaný roční obrat? \*\*)**  What is your annual turnover or expected annual turnover? |  |
| **Uveďte Vaše webové stránky.**  Please state your website. |  |
| **Jste? \*\*\*)**  Are you? | **Prosím vyplňte jednu z možností**  Please fill in one of the options |
| **Obchodník s drahými kovy**  Precious metal dealer | **ANO** / Yes  **NE** / No |
| **Osoba oprávněná provozovat hazardní hry**  Gambling operation | **ANO** / Yes  **NE** / No |
| **Osoba oprávněná poskytovat směnárenskou činnost**  The subjects entitled to provide currency exchange | **ANO** / Yes  **NE** / No |
| **Subjekt zbrojního průmyslu**  Weapons industry | **ANO** / Yes  **NE** / No |
| **Osoba oprávněná poskytovat platební služby**  Subjects with authorisation to provide payment services | **ANO** / Yes  **NE** / No |
| **Osoba poskytující služby spojené s virtuálním aktivem**  Subject providing virtual asset services | **ANO** / Yes  **NE** / No |
| **Uveďte předpokládaný měsíční objem u zahraničních transakcí.**  Please state estimated month turnover for foreign payments. | do 25,000 CZK / up to 25,000 CZK  do 50,000 CZK / up to 50,000 CZK  do 150,000 CZK / up to 150,000 CZK  do 500,000 CZK / up to 500,000 CZK  nad 500,000 CZK / over 500,000 CZK |
| **Uveďte předpokládaný měsíční objem u hotovostních transakcí**  Please state estimated month turnover for cash transactions | do 25,000 CZK / up to 25,000 CZK  do 50,000 CZK / up to 50,000 CZK  do 150,000 CZK / up to 150,000 CZK  do 500,000 CZK / up to 500,000 CZK  nad 500,000 CZK / over 500,000 CZK |

**VYSVĚTLIVKY** / EXPLANATIONS

**\*) Neuvádějte osoby, které pro vás vykonávají činnosti na základě dohody o provedení práce, dohody o pracovní činnosti nebo jako osoby samostatně výdělečně činné.**

Do not include persons who work for you on the basis of an agreement to perform work, an agreement to work or as self-employed persons.

**\*\*) Prosím uveďte roční obrat za předchozí účetní období. Pokud jste nově založená společnost, uveďte předpokládaný roční obrat pro aktuální účetní období.**

Please state the annual turnover for the previous accounting period. If you are a newly established company, enter the estimated annual turnover for the current accounting period.

**\*\*\*) Obchodník s drahými kovy** / Precious metal dealer

Za obchodníka s drahými kovy je považován obchod se zlatem, stříbrem, platinou v surovém stavu nebo ve formě sběratelských mincí nebo prutů a dále obchod se šperky vyrobenými z těchto slitin.

Every company trading gold, silver, platinum in raw state or in form of collectible coins or gold bars and trade of jewels made from such metal is to be considered as precious metal dealer.

**Osoba oprávněná provozovat hazardní hry** / Gambling operation

Za provozovatele hazardní hry je považována společnost, která provozuje hazardní hry ve smyslu § 3 zákona č. 186/2016 Sb., o hazardních hrách, v platném znění a k provozování této hazardní hry má povolení ve smyslu § 85 téhož zákona.

Every company that operates gambling by § 3 No. 186/2016 on gambling and has license for gambling by § 85 No. 186/2016 on gambling should be considered as gambling operator.

**Osoba oprávněná poskytovat směnárenskou činnost** / The subjects entitled to provide currency exchange

Za poskytovatele směnárenské činnosti je považován směnárník, který provádí směnárenské obchody spočívající ve směně bankovek, mincí nebo šeků znějících na určitou měnu za bankovky, mince nebo šeky znějící na jinou měnu, nebo obchod spočívající ve směně bezhotovostních peněžních prostředků nebo elektronických peněz znějících na určitou měnu, dal-li plátce platební příkaz k převodu těchto bezhotovostních peněžních prostředků nebo elektronických peněz prostřednictvím příjemce provádějícího směnu, za bankovky, mince nebo šeky znějící na jinou měnu.

Provider of currency exchange is a company that provides exchange of banknotes, coins or cheques denominated in certain currency for banknotes, coins or cheques denominated in another currency, or scriptural money or electronic money denominated in certain currency for banknotes, coins or cheques denominated in another currency, provided that a payer has given a payment order to transfer the scriptural money or the electronic money through a payee providing currency exchange.

**Subjekt zbrojního průmyslu** / Weapons industry

Za subjekt zbrojního průmyslu je považován ten, kdo vyrábí zbraně, vojenský materiál nebo s nimi obchoduje. Dále subjekt účastnící se obchodu se zbraněmi, např. výrobce kovových produktů, které mohou být použity jako opláštění zbraní, komponent zbraní a munice, či servisní práce pro vojenské subjekty apod. Za subjekt zbrojního průmyslu se pokládá i subjekt vyrábějící, obchodující, či poskytující zdánlivě civilní produkty a služby, tzv. zboží dvojího užití.

Company that is manufacturing weapons, military equipment or is trading such weapons or equipment should be considered as subject of weapons industry. Also, company that is participating in weapons trade, for example producer of steel products that could be used for metal shields of weapons or components of weapons or ammunition or is participating in service of military equipment should be considered as subject of weapons industry. Companies that are manufacturing or trading dual goods (products which can serve both a civilian and a military purpose) should also be considered as subject of weapons industry.

**Osoba oprávněná poskytovat platební služby** / Subjects with authorisation to provide payment services

Za poskytovatele platebních služeb je považována platební instituce, zahraniční platební instituce, poskytovatel platebních služeb malého rozsahu, instituce elektronických peněz, zahraniční instituce elektronických peněz a vydavatel elektronických peněz malého rozsahu.

Subject with authorisation to provide payment services is payment institutions, foreign payment institutions, small-scale payment service providers, electronic money institutions, foreign electronic money institutions, small-scale electronic money issuers.

**Osoba poskytující služby spojené s virtuálním aktivem** / Subject providing virtual asset services

Za osobu poskytující služby spojené s virtuálním aktivem je považován klient, který jako předmět své podnikatelské činnosti kupuje, prodává, uchovává, pro jiného spravuje, převádí nebo zprostředkovává nákup nebo prodej virtuálního aktiva, poskytuje finanční služby týkající se nabídky nebo prodeje virtuálního aktiva, případně poskytuje jiné obdobné služby spojené s virtuální měnou.

Client is considered a subject providing virtual currency services if he buys, sells, keeps, administrates for others, transfers or mediates purchase or sale of virtual currency, provides financial services connected to offer or sell of virtual currency or provides similar services connected to virtual currency.

**Pokud je klient právnickou osobou či právním uspořádáním bez právní osobnosti, prosím přiložte dále relevantní dokumenty prokazující jeho vlastnickou a řídící strukturu (tj. celý řetězec společností vedoucí od klienta k jeho skutečnému majiteli a zakládající jeho postavení jako skutečného majitele a statutární orgány klienta a jeho mateřské (ovládající) společnosti či společností).**

If the client is a legal entity or a legal arrangement without legal personality, please further enclose relevant documents proving its ownership and managing structure (i.e. whole chain of companies which leads from the client to his beneficial owner and stating his position as the beneficial owner and also statutory bodies of the client and his parent (controlling) company or companies).

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | |
|  | | |  | |  | |  |
| **Dne** / Date: |  | | |  | | |  |
|  | |  | | | |  |  |